

## 68. 食事を始める

001A : オトーサン オヒル デギダデバ。  
お父さん お昼[ご飯] できたってば。

002B : アー ソーガ。(A ウン) イマ インカラー。  
あー そうか。(A うん) 今 行くから。

003A : ウン。キョー アノ ホラ アツイド オモッテ チョット ツメタイノモ  
うん。今日 あの ほら 暑いと 思って ちょっと 冷たいのも

ツグッテミダカラ。  
作ってみたから。

004B : アー ソーガ。(A ウン) ンダゲットモッサ ゴハン ミツブモ [1] ツ  
あー そうか。(A うん) そうだけれどもさ ご飯 三粒も ×

スコシ ホシーナー。  
少し 欲しいな。

005A : ア ホント (B ウン) ンデ ゴハンネ。  
あ 本当 (B うん) それで[は] ご飯ね。

006B : ウン。  
うん。

007A : アド (B ア) ナニカ ホシーノ アルスカ。  
あと (B あ) なにか 欲しいもの ありますか。

008B : アードー オリヤー オズゲ (A ウン) ワガスカエスーダガ [2] 。  
あと ほら 汁物 (A うん) 温めなおしか。

009A : アー キョーワネー オヒル ツグッタンダゲントモ。  
あー 今日のはね お昼[に] 作ったんだけど。

010B : アー ソー (A ウン) アー ソイデア ナオディ ン ナオ イーナー。ウン  
あー そう (A うん) あー それじゃあ ×××× × なお いいな。 うん

ホンデ スコシ ケロヤー。  
それで[は] 少し くれよ。

011A : アジ ナゾッタベ。  
味 どうでしょう。

012B : ンー ドレヤ。ンー スコシ ショッペケントモナ。  
うん どれ。 うーん 少し しょっぱいけれどもな。

013A : アー ヤッパリネー。 (B ンー) ホンデ チョット オユッコ タスガラ。  
あー やっぱりね。 (B んー) それで ちょっと お湯 足すから。

014B : ウン ツンツダゾ。  
うん 少しだぞ。

015A : ハイ。  
はい。

[1] ミツブモ

「三粒も」は「三粒くらい」、つまり「ほんの少し」という意味である。

[2] ワガスカエスダガ

ワガスカエスは、一度作った汁物を繰り返し温めるという意味である。ここでは、温め直した汁物のことを指す。